



## Ideile Marelui Octombrie trăiesc și înving

MĂRGINEAN ION

prim-secretar al Comitetului raional de partid Alba

La 7 Noiembrie oamenii muncii din patria noastră, alături de popoarele lumii întregi, salută cu căldură aniversarea a 37 de ani de la Marea Revoluție Socialistă din Octombrie — eveniment de o însemnată istorică mondială.

Datorită Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, pe o șesime a globului pămîntesc clasele exploatatoare au încetat să mai fie conducătoarele societății, întreaga putere revenind poporului muncitor. Toate încercările imperialismului de a lichida Statul Sovietic, rod al Revoluției Socialiste din Octombrie s-au soldat cu un eșec deplin.

Cea de a 37-a aniversare a Revoluției din Octombrie găsește Uniunea Sovietică într-o nouă și strălucită etapă a mersului spre comunism, a ridicării nivelului de trai al poporului spre cele mai înalte culmi ale bunăstării și civilizației. În urma condițiilor create prin dezvoltarea cu succes a industriei grele, Partidul Comunist a avut posibilitatea să organizeze un avînt puternic și considerabil al industriei ușoare și al agriculturii, obținînd un însemnat și sporit belșug de alimente, de produse de larg consum pentru populație și de materii prime pentru industrie.

În timp ce în țările capitaliste scade continuu puterea de cumpărare a maselor muncitoare, producția de mărfuri de larg consum se reduce, în U.R.S.S. sporirea neîncetată a producției de bunuri de larg consum popular se realizează odată cu creșterea permanentă a puterii de cumpărare a oamenilor muncii. De asemenea, în timp ce în țările de sub stăpînire capitalului satul rămîne cu mult în urma orașului, în Uniunea Sovietică roadele civilizației și culturii înfloresc din plin în satul colhoznic.

Poporul sovietic, astăzi ca și în urmă cu 37 de ani, rostește cuvîntul pace cu cea mai deplină încredere în posibilitatea menținerii unei păci trainice și se găsește în fruntea luptătorilor pentru menținerea păcii în întreaga lume.

Revoluția Socialistă din Octombrie care s-a înfăptuit sub steagul leninismului, a avut o influență hotărîtoare și asupra istoriei poporului nostru. Sub influența Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, prin lupta revoluționară a clasei muncitoare din țara noastră, a luat ființă Partidul Comunist Român.

În fruntea luptei proletariatului din țara noastră, Partidul Comunist Român încă de la întemeierea sa a desfășurat lupta hotărîită pentru doborîrea regimului burghez-moșieresc, a fost mereu în sufleteț de minunatele succese dobîndite de P.C.U.S. conducătorul poporului sovietic în lupta pentru tăurirea societății socialiste.

Eliberarea țării noastre de către glorioasa Armată Sovietică a dat putință maselor muncitoare, conduse de partid, să instaure-

ze puterea democrat-populară. Poporul nostru știe că însemnatele succese dobîndite în timpul relativ scurt care a trecut de cînd el a pornit sub conducerea Partidului Muncitoresc Român pe drumul deschis de Marele Octombrie au fost posibile datorită ajutorului multilateral și permanent al Uniunii Sovietice.

Oamenii muncii din raionul nostru, alături de întregul popor muncitor din patria noastră, sărbătorește 7 Noiembrie în condițiile luptei pentru înfăptuirea hotărîrilor plenarei lărgite a C.C. al P.M.R. din august 1953.

Sărbătorirea măreței zile de 7 Noiembrie a dat un nou avînt întrecerii socialiste, a prilejuit obținerea de însemnate realizări în industrie și agricultură.

La Depoul C.F.R. Teiuș s-au economisit în luna octombrie peste 68.000 lei la combustibilul convențional. Numai în cadrul schimbului de onoare organizat în cinstea zilei de 7 Noiembrie s-au economisit peste 20 tone combustibil convențional; productivitatea muncii a crescut cu 8,33%, iar sarcina zilnică de plan a fost depășită cu 2,93%. Rezultate deosebite în muncă s-au obținut și la întreprinderea din Zlatna, „Horia” și altele. Luptînd pentru sporirea continuă a producției agricole la ha., colectivității de la Benic, Cetea, Oiejdea, Telna și Șard întovărășirii din Hăpria, Oarda de Jos și Galda de Jos au terminat în sămînțările, iar acum dau bătălia pentru terminarea arăturilor adînci de toamnă.

În comunele Bărbant, Benic, Oarda de Jos, Ciugud, Sîntimbru, Cricău, Zlatna și altele în sămînțările au fost terminate încă la data de 1 noiembrie. Tot mai mult crește dorința țărănilor muncitori de a porni pe drumul transformării socialiste a agriculturii. Pînă în prezent în raion au luat ființă 10 gospodării agricole colective, 18 întovărășiri agricole și 9 întovărășiri zootehnice. Numai în întîmpinarea zilei de 7 Noiembrie s-au înființat pe baza liberului consimțămînt al țărănilor muncitori 3 întovărășiri agricole și 9 întovărășiri zootehnice.

Țărăni muncitori din raionul nostru, însufleteți de prevederile proiectului de Directive al partidului și conștienți de grija deosebită pe care le-o acordă partidul, sînt hotărîți să lupte cu toate eforturile pentru traducerea în viață a acestor prevederi.

La cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie oamenii muncii din raionul nostru, alături de întregul popor muncitor din patria noastră, și de toți oamenii muncii din toate țările lumii, își îndreaptă privirile cu adîncă și caldă reînnoștință și dragoste față de țara eroicilor constructori ai comunismului, reazimul păcii și libertății popoarelor.

Trăiască cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie!



## In cinstea zilei de 7 Noiembrie

### Au terminat în sămînțările

Colectivității din Telna, Benic și Oiejdea, întovărășirii din Oarda de Jos, Hăpria, Galda de Jos și Teiuș, ca și țărăni muncitori cu gospodării individuale din comunele Sîntimbru, Benic, Oarda de Jos, etc., intensificînd întrecerea, au reușit ca pînă la 2 noiembrie să realizeze planul la în sămînțări în proporție de 100 la sută.

Odată cu în sămînțarea ultimelor hectare din această campanie, se dă lupta pentru executarea arăturilor adînci, în vederea în sămînțărilor de primăvară.

### Schimb de onoare

La întreprinderea de industrie locală „Horia” schimbul de onoare organizat în cinstea zilei de 7 Noiembrie s-a încheiat cu realizări de seamă. Toate secțiile întreprinderii și-au depășit planul. În fruntea întrecerii în această zi s-au situat secțiile fierărie, mecanică, lăcătușerie etc.

Fierarul Ordean Gheorghe, împreună cu ajutorul său, au confecționat 5 osii de căruță standard în loc de două cit aveau planificate. La fel, tovarășa Solomon Viorica a dat peste plan, în ziua schimbului de onoare, 30 perii.

### Succese la colectări

În comuna Ciugud planul colectărilor a fost realizat în proporție de 100 la sută la grîu, 86 la sută la porumb și 75 la sută la floarea soarelui; în comuna Oarda de Jos în proporție de 88 la sută la cartofi, 95 la sută la carne și 91 la sută la alte boabe. De asemenea, orașul Alba-Iulia și-a îndeplinit în întregime planul de colectare la grîu și fin, iar la celelalte produse planul a fost îndeplinit în proporție de 93 la sută la porumb, 92 la sută la floarea soarelui, 84 la sută la cartofi, 79 la sută la ceapă și 94 la sută la carne.

## Și-a îndeplinit sarcinile planului cincinal

În sectorul I al întreprinderii „Gh. Doja”, unde lucrează și echipa vestitului fruntaș al întrecerii socialiste, Burz Vasile, se desfășoară zi de zi o muncă încordată, pentru îndeplinirea sarcinilor planului cincinal.

Echipa lui Burz Vasile — decorat cu Ordinul Muncii clasa III, — se află și ea de multă vreme în întrecere pentru realizarea acestui obiectiv. Crtacii din echipă sînt oameni de nădejde și nu se lasă întrecuți cu una cu două de alții. Ei folosesc în muncă pe scară lar-

gă metode înaintate, ca Semiyolos, Lidia Corabelnicova și altele, și cu ajutorul acestora reușesc să mărească roadele muncii. În întîmpinarea celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, echipa condusă de Burz Vasile și-a propus să realizeze un angajament măreț: să îndeplinească sarcinile planului cincinal.

Bătălia pentru îndeplinirea angajamentului luat a început cu mult avînt. Echipa își întrecea propriile realizări. Dacă cu o zi

înainte a realizat o depășire a planului de 25%, apoi a doua zi nunca a fost organizată mai bine, iar depășirea a crescut pînă la 35%.

În prag de sărbătoare, bravi muncitori — Burz Vasile, Ciur Ion, Pășcău Iosif, Troancheș Ion, Coroi Viorel și Crișan Nicolae — care formează echipa, raportează pîni de mindrie că și-au realizat angajamentul luat. Sarcinile planului cincinal au fost îndeplinite și depășite, iar echipa lucrează acum în contul lunii februarie a anului 1956.



In foto: Bravi muncitori ai echipei: Burz Vasile, Ciur Ion, Crișan Nicolae, Pășcău Iosif, Troancheș Ion, Coroi Viorel.



S-a întâmplat într-una din zilele lui septembrie a acestui an. În sala clubului întreprinderii Zlatna se adunaseră rînd pe rînd muncitori, ingineri, tehnicieni și funcționari. La masa drapată în roșu cițiva țovarăși discutau.

Deodată în sală se făcu o liniște profundă. Se citiră angajamentele totalizate, luate în grupele sindicale. O clipă, cu toții rămăseseră nedumeriți. Se cunoșteau greutățile în aprovizionarea cu materiale și că fără rezolvarea lor nu-i ciip să realizezi sarcinile de plan, că mai sînt încă unele lip-suri ce îngreunează desfășurarea muncii, etc. etc.

S-au înșcris la cuvînt mulți din cei prezenți la consfătuire. Ei au arătat că întreprinderea are bogate rezerve interne, are oameni harnici, hotărîți să nu dea înapoi și printr-o bună organizare a muncii toate greutățile pot fi învinse. Mulțimea asculta atentă. Cuvintele pătrundeau adînc în inima fiecărui, îi îmbărbăta. Spre sfîrșitul consfătuirii cu toții erau cuprinși de aceeași hotărîre unanimă: hotărîrea de a-și îndeplini angajamentele luate.

### Contribuția comuniștilor

În biroul directorului se discuta de citeva ore o propunere de mare importanță. Erau prezenți ingineri, tehnicieni, secretarul organizației de partid și membri din conducerea sindicatului. Comuniștii Oanea Paraschiv, inginer, șeful sectorului nr. 1, pe baza unui studiu aprofundat pe care l-a făcut împreună cu alți țovarăși de muncă, a propus să se folosească bogatele rezerve interne ce există în întreprindere. Altfel, — spuse inginerul Oanea — nu ne vom putea îndeplini angajamentul.

— Bine țovarăși, s-a făcut o propunere de mare importanță — spuse directorul întreprinderii, tov. Csiky Arpad — dar trebuie să ne gîndim la faptul că pentru aceasta noi trebuie să începem neapărat lucrul și la secția nr. 3. Or, pentru pornirea acestei secții este nevoie de 14 zile încheiate. Aceasta este problema cea mai grea. 14 zile înseamnă pierderea a peste 40% din plan...

Cei prezenți au rămas o clipă pe gînduri. Intr-adevăr, noua problemă ce se ridicase era grea de rezolvat. Nu se mai punea în fața acestui harnic colectiv o sarcină ce putea fi îndeplinită peste noapte, ci se cerea un efort comun, intervenția unei inovații, sau raționalizări care să ducă la ieșirea din impas.

— Am o nouă propunere — spuse puțin emoționat comuniștii Oanea. Voi încerca să fac încălzirea cuptorului cu ajutorul injectoarelor în loc de arderea obișnuită cu lemne. Am toată încrederea că voi reuși.

A doua zi, odată cu începerea primului schimb, a început munca și la secția nr. 3. Injectoarele acopereau cu zgomotul lor întreaga secție. După 14 ore de muncă încordată fu asigurată victoria deplină. Întreaga secție își începuse activitatea...

### Bilanț de noi realizări

Vestea că secția nr. 3 lucrează din plin, s-a răspîndit în întreaga întreprindere. Bucuria succesului obținut însuflețea acum întregul colectiv de muncă. Schimbările raportau în fiecare zi noi depășiri ale sarcinilor de plan. Bătălia cea mai serioasă trebuia dată la secția nr. 3, deoarece de această secție depinde în mare măsură îndeplinirea planului zilnic pe întreprindere. De aceea în fața colectivului din această secție se puneau sarcini sporite. Comuniștii Plăcintă Nicolae, Turc Filip și Bîbolar Simion au stat de vorbă cu cei din echipă și le-au arătat importanța deosebită pe care o are fiecare procent dat peste plan.



Spre sfîrșitul lui octombrie muncitorilor li s-au adus la cunoștință victoria muncii încordate. Planul pe luna octombrie a fost îndeplinit; angajamentul luat cu o lună și ceva în urmă a fost tradus în viață și chiar întrecut. Pînă la sfîrșitul lunii, harnicul colectiv al întreprinderii a mai dat peste plan produse în valoare de peste 2,5%, contribuind astfel la dezvoltarea economiei naționale, la creșterea bunăstării a celor ce muncesc.

N. SPINEANU

### 4 noi întovărășiri în raion

Duminea trecută, în raion, a avut loc inaugurarea a încă 4 întovărășiri din care 3 sînt întovărășiri de creștere a oilor. În întovărășirea agricolă „Al II-lea Congres al Partidului” ce a luat ființă în satul Beldiu, a intrat un număr de 12 familii cu o însemnată suprafață de teren. De asemenea, în întovărășirile de creștere a oilor care au luat ființă în comunele Almașul Mare, Vințul de Jos și Cricău, cele peste 100 familii au adus peste 360 oi.

### Au depășit planul de achiziții

Desfășurînd larg întrecerea socialistă în cinstea zilei de 7 Noiembrie, colectivul de muncă de la cooperativa „9 Mai” din comuna Teiuș, a reușit să-și îndeplinească planul valoric la achiziții (preț de achiziții) în proporție de 101 la sută. În cursul lunii octombrie, cooperativa a achiziționat peste 5.200 kg. porumb, 5.848 ouă, peste 4.000 kg. legume și zarzavaturi precum și însemnate cantități de alte produse. Rezultate frumoase au fost obținute și în ce privește îndeplinirea planului de desfacere. Magazinul Universal, de pildă, și-a îndeplinit sarcinile de plan în proporție de 108 la sută, iar magazinul cu produse din cadrul comerțului de întîmpinare, în proporție de 164 la sută. De asemenea, sarcinile de plan pe luna octombrie au fost îndeplinite și depășite și de către magazinele de specialitate, unitatea de librărie și filialele din Pețelca și Oieșdea.

### Conferințe medicale

Societatea Științelor Medicale, filiala Alba-Iulia, a organizat în cadrul Lunii Prieteniei Romîno-Sovietice două cicluri de conferințe axate pe diferite teme. Astfel, în prima ședință medicii au vorbit despre concepțiile lui Pavlov în medicină și felul cum ele se aplică în instituțiile noastre sanitare.

În cea de a doua ședință a filialei Societății Științelor Medicale, medicii au vorbit despre însemnătatea covîrșitoare a metodelor sovietice cit și a experienței sovietice în tratarea diferitelor boli, precum și a măsurilor de prevenire a bolilor.

## DOUĂ ÎNTÎLNIRI

Era război. S-au oșilit copacii. Treceau pe uliți, vijelii — cazacii. De-i apuca prin sate noaptea deasă, se odihneau pe-o laiță cite-un ceas. Porneau la drum cu-n grabnic bun — rămas și-i petreceau cu lacrimi cei din casă. Am găzduit și noi o seară unul. Era de prin Cuban. — așa ne-a spus. La vorbă mi-se-ntinse cu bătrînul ce cunoștea din șai-spe graiul rus.

Și-au sfătuit... Și-au rîs... Eu, ce să fac? Să ți-i cinstești pe oaspeți — se cuvine. Dar n-aveam nici un colț uscat de pîine... Ghicind unde mi-e gîndul, el căută-n rucsac, o pîine mare scoase, mi-o-ntinse prietenește: — Berite, vi — pșenița eta — iz Cuban... Bătrînu-mi tîlmăci pe romînește. — E griu cazac! Prîmește, hai prîmește! (Să-mi deie mie pîinea? Nu credeam...) El repetă: Berite!... Eu... încă mă știam.

Apoi ne-a povestit acel oștaș mai multe despre viața din Cuban. Zicea că-i greu acuma. Da-ntr-un an, colhozul său — va fi din nou frunțuș. Cînd a plecat, ne-a mai urât din drum în muncă spor și-n holde bogăție. Eu l-am rugat pe-aceia să mai vie și i-am urât la fel, drum bun!

## II

Trec anii... Trec... În furca vremii pus un caier nou, se toarce din lumină. Se țese-o vreme nouă și senină din firele bogate de pe fus.

Din munca înfrățită pe Țogor în casa mea belșugu-i revărsat. Ași vrea să vină iar, cazacu-n sat să vadă cum urmăm exemplul lor.

Și a venit. Era-ntr-o zi spre seară. Tîlângi de oi, sunau pe cîmp afară. Mașinile goneau pe drum de coastă. Veneau cazaci să vadă viața noastră.

Erau mai mulți. Dar unul mi-a zîmbit. (Grozav de cunoscut îmi mai părea). N-o fi cazacul ce l-am găzduit cînd cu oștiră spre Berlin trecea?...

Păși spre mine iute și mi-a-ntîns o mină caldă de țaran cazac. De bucurie m-am pornit pe plîns. ... Imi aminteam o pîine și un rucsac.

... Cînd noaptea se întinse pe colire pe oaspeți i-am poștit la mine-acasă și mîndru le arătam, cum se cuvine, belșugul ce l-am strîns. Și-au stat la masă. Și-a fost, măi frate-n sat o bucurie, cum n-a fost de cînd satul, sat se știe.

A. M. NICHIȚUȘ

## Marea sărbătoare a forțelor păcii și democrației

de A. ȘIȘKOV

toare, stăpîna cu drepturi depline pe viața sa, pe destinul său.

Călăuziți de steagul Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, sub conducerea Partidului Comunist, oamenii sovietici pășesc de 37 de ani neabătut înainte, repurtînd noi și noi succese. Într-o perioadă istorică scurtă, poporul sovietic și-a transformat țara dintr-un stat agrar într-un puternic stat industrial înaintat, a construit socialismul și astăzi înalță mărețul bastion al comunismului.

Orînduirea sovietică, instaurată în urma victoriei Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, asigură participarea activă a maselor largi populare la viața de stat și socială, aceasta fiind cea mai bună formă de dezvoltare a forțelor lor creatoare. În politica Partidului Comunist, în planurile Statului Sovietic socialist, oamenii sovietici văd expresia intereselor lor vitale — sporiirea avîntului obștesc, ridicarea continuă a nivelului material și cultural de trai al oamenilor muncii.

Poporul sovietic întîmpină cea de a 37-a aniversare a Marelui Octombrie cu noi succese în toate domeniile construcției economice și culturale.

Se dezvoltă cu succes industria

grea — temelia temeliiilor economiei socialiste. Este suficient să arătăm că în anul 1954 producția de oțel a sporit cu 51%, extracția de cărbune — cu 33%, producția de energie electrică — cu 63%, producția de mașini și utilaje — cu 90% în comparație cu anul 1950. După cum arată rezultatele îndeplinirii planului pe primul semestru al anului curent, ritmul de dezvoltare a economiei naționale a U.R.S.S. continuă să crească neconținut. În timp ce în primul semestru al anului 1953 producția globală a întregii industrii a U.R.S.S. a sporit cu 10% față de primul semestru al anului 1952, în primul semestru al anului 1954 acest spor s-a ridicat la 14% în comparație cu perioada corespunzătoare a anului 1953. A fost depășit planul de extracție a cărbunelui și petrolului, de producție a laminatelor, energiei electrice, tractoarelor, a unui mare număr de mașini agricole și altor produse ale industriei grele.

Succesele obținute în dezvoltarea industriei grele creează toate condițiile pentru un avînt considerabil al producției articolelor

de consum popular. Partidul Comunist și Guvernul Sovietic au prevăzut un larg program de dezvoltare a industriei ușoare și alimentare, astfel încît în decurs de 2—3 ani să crească simțitor asigurarea populației țării cu mărfuri alimentare și industriale de larg consum. Acest program este transpus în viață în mod neabătut, iar oamenii sovietici au și început să vadă cu proprii lor ochi rezultatele îndeplinirii lui.

Din rezultatele îndeplinirii planului pe primul semestru al anului curent, reiese că industria sovietică a produs peste plan o mare cantitate de mărfuri de consum popular. Volumul producției acestor mărfuri va spori anul acesta cu peste 60%, iar circulația mărfurilor cu 75%, în comparație cu anul 1950. Aceasta înseamnă că sarcinile planului cincinal în ceea ce privește producția de mărfuri de consum popular și în ceea ce privește circulația mărfurilor vor fi îndeplinite înainte de termen — în numai patru ani.

Partidul Comunist și Guvernul Sovietic au luat măsuri importante pentru dezvoltarea continuă a agriculturii. Sporește producția de cereale prin extinderea suprafețelor

însămîntate și, în primul rînd, datorită valorificării de pămînturi virgine și înțelenite. Sporește considerabil producția de tractoare și mașini agricole, ceea ce va permite să se mecanizeze într-o măsură și mai mare muncile agricole. Crește cointeresarea materială a colhozurilor în sporierea producției de produse agricole.

Rezultatele primului semestru arată că aceste măsuri au și dat roade însemnate. Au fost extinse suprafețe însemnate cu culturi de primăvară. În primul semestru al anului acesta, agricultura a primit 92.000 tractoare (socotite în tractoare de cite 15 CP) 52.000 autocamioane, 18.000 combine cerealiere și un mare număr de alte mașini. Dezvoltarea și succesele obținute în agricultura socialistă sînt oglindite pe larg la Expoziția Agricolă Unională deschisă anul acesta la Moscova. Aceasta constituie o minunată școală a experienței înaintate și a realizărilor științei agricole.

Măsurile puse în practică în Uniunea Sovietică cu privire la avîntul considerabil al producției articolelor de consum popular și la dezvoltarea puternică și continuă a agriculturii, au drept scop îmbunătățirea permanentă a traiului po-

(Continuare în pag. 4-a)

Au trecut 37 de ani de cînd clasa muncitoare din Rusia, în alianță cu țărănimia săracă, sub conducerea Partidului Comunist în frunte cu nemuritorul Lenin, a rupt frontul imperialismului și a instaurat pe a șasea parte a globului dictatura proletariatului, puterea muncitorilor și țărănilor. Prin salvetele tunurilor sale îndreptate de marinarii revoluționari asupra Pa-latului de iarnă, crucișătorul „Aurora” a vestit atunci începutul unei ere noi în istoria omenirii.

Victoria Marelui Octombrie a determinat o cotitură radicală în dezvoltarea întregii societăți contemporane. Cu acest eveniment de însemnătate istorico-mondială s-a pus capăt erei dominației absolute a capitalismului și a început epoca revoluțiilor proletare și a victoriilor socialismului. Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a smuls burgheziei mijloacele de producție și a transformat fabricile, uzinele, pămîntul, căile ferate și băncile în proprietate a întregului popor, în proprietate obștească.

Ea a trecut conducerea unui stat ureau în mîna clasei muncitoare, care dintr-o clasă nevoită să-și vindă forța de muncă, dintr-o clasă de persecutați, dintr-o clasă de exploatați, a devenit pentru prima dată în istorie o clasă conducă-



# PE DRUMUL LUMINOS DESCHIS DE MARELE OCTOMBRIE

## Spre noi succese



Că în viața fiecărui om, și în viața mea există clipe care trezesc amintirile anilor străbătuți. Mai cu seamă în pragul marilor sărbători, atunci când în jurul meu văd tovarășii muncind într-un avânt entuziast cu dorința vie de a dovedi prin strădaniile lor dragostea față de tot ce au zădit vremurile noastre, îmi vin în minte alte vremuri. Eram numai un copil andru și ... eram o povară în casă. Am plecat cu traista în spate să-mi agonisesc singur pînă și am intrat la Astra din Arad. Eram, vezi doamne, ucenic dar slugăream la pătroni. Cît despre meserie nu o învățam: oi o furam. Insfirșit m-am văzut totuși strungar cu un ciștig de cîțiva zeci de lei pe lună care nu-mi ajungeau nici pentru hrana zilnică. Crezînd că în altă parte o să pot trăi mai bine, am plecat la București, dar degeaba. Stăpînii erau peste tot la fel și traiul muncitorului era peste tot chinat.

Anul 1944 mi-a luminat viața. Am privit în acel răsărit de lume nouă cu încredere și bucurie. Pășind pe drumul deschis de luminosul Octombrie a cărui aniversare o sărbătorim acum, poporul nostru — condus de partid și-a luat soarta în propriile sale mîini construind fericirea fără burghezii și împotriva ei. Pentru mine, aceasta a însemnat descătușarea din bezna în care am fost jînat. Și dacă pînă atunci îmi uram meseria care nu-mi aducea nici hrana zilnică, am început să o îndrăgesc și să o studiez cu pasiune pentru a-i pătrunde toate tainele. Simțeam ca fiecare om cinstit că dacă voi munci mai bine, viața mea va fi mai bună. De aceea, răspunzînd chemărilor partidului de a da cît mai multe produse, de a folosi întreaga capacitate a mașinilor, în ultimii ani am propus 9 inovații care sînt aplicate și dau roade dintre cele mai bune. De asemenea, m-am străduit să muncesc în așa fel, încît să-mi depășesc în fiecare zi sarcinile de plan. Ca urmare, partidul m-a răsplătit cu titlul de fruntaș al întrecerii socialiste.

Odată cu asta s-a schimbat și felul meu de viață. Ciștig destul pentru a asigura o viață lipsită de griji mie, soției și copiilor — care astăzi nu mai sînt o povară pentru părinți așa cum eram eu la vîrsta lor. Și toate acestea sînt rezultatele firești ale faptului că patria noastră pășește pe mărețul drum al lui Octombrie călăuzită de conducătorul întregii noastre vieți — partidul.

### TRIEȘ ANTONIU

strungar — fruntaș al întrecerii socialiste

... Noi vrem să construim societatea fără exploatarea omului de către om, societatea în care oamenii muncii să poată duce o viață din ce în ce mai îmbelșugată, mai fericită. Experiența sovietică ne-a îmbogățit cu cunoașterea metodei pentru construirea economiei planificate, pentru ridicarea productivității muncii, pentru organizarea producției pe baze socialiste."

GH. GHEORGHIU-DEJ

## Invățînd de la prietenii noștri



Eliberat la 23 August 1944 de către glorioasa Armată Sovietică, poporul nostru și-a luat soarta în propriile lui mîini, începînd lupta pentru lichidarea exploatareii și fărîirea unei vieți noi.

Astăzi, traiul nostru diferă ca de la cer la pămînt față de trecut, cînd noi și părinții noștri trudeam din greu din zori și pînă în noaptea pe pămîntul moșierului Glück Filip, a cărui avere se întindea pe 3 sate. Munca noastră grea nu era răsplătită decît cu cîteva felde de grîu sau porumb. Acum, pămîntul e un bun al nostru, iar clasa muncitoare și statul nostru ne ajută să ne ridicăm la un nivel de viață mai înalt, mai luminos.

Lucrînd pămîntul după regulile agrotehnice, reguli care au la bază știința și experiența agriculturii sovietice — eu reușesc să zmulg pămîntului roade tot mai bogate. Așa, bunăoară, dacă am pregătit bine terenul, avînd grijă să-l îngraș cu gunoi de grajd, dacă am semănat din timp semințele alese și tratate, iar primăvara am grăpat de două ori, anul acesta, cu toate că timpul nu a fost tocmai prielnic, eu am obținut de pe o suprafață de 50 ari, 710 kg. grîu, adică peste 1400 kg. la hectar. De asemenea, de pe o suprafață de 29 ari am recoltat peste 1300 kg. porumb. Astăzi, casa îmi este îndestulată, pentru care eu port recunoștința partidului și guvernului. Prevederile proiectului de Directive ale celui de al II-lea Congres al partidului creează noi și mari posibilități pentru îmbunătățirea condițiilor de viață ale oamenilor muncii.

Aruncînd o privire prin satul nostru, vedem cum el înflorește tot mai mult. Avem în comună școală de șapte ani și cămin cultural, iar numărul neștiutorilor de carte a scăzut mult. Mulți țărani muncitori, ca Balaur Nicolae, Henegar Alexandru, Ciugudean Nicolae, Dregheci Gheorghe, Stanciu Minerva și alții, și-au construit case noi.

Cu ocazia marii sărbători a zilei de 7 Noiembrie, ca mulți alții din sutele de mii de țărani muncitori din patria noastră, eu îmi îndrept gîndul plin de recunoștință pentru marele popor sovietic.

### ȘERDEAN NICOLAE

țaran muncitor din comuna Oarda de Jos

## Un prețios ajutor în muncă



Marea Revoluție Socialistă din Octombrie a deschis o eră nouă în istoria vieții popoarelor din lumea întreagă, eră care luminează calea spre o viață liberă și fericită pentru toți oamenii muncii, iar popoarele sovietice constituie un minunat exemplu pentru crearea acestei vieți noi.

Prin transformarea radicală a învățămîntului înfăptuită de partidul și guvernul nostru, realizăm înarmarea tinerei generații cu bazele științei. Școala poporului, pentru a răspunde avîntului cultural al poporului muncitor, caută să-și ridice conținutul instructiv-educativ la înălțimea cerințelor construirii socialismului. Un prețios ajutor pentru dezvoltarea învățămîntului din țara noastră este școala sovietică. Aplicarea creatoare a experienței școlii sovietice constituie cheia înfăptuirii unui învățămînt înaintat, corespunzător sarcinilor actuale ale statului nostru democrat-popular. Călăuză de toate zilele în munca de învățămînt îmi este pedagogia sovietică. Ea mi-a deschis calea spre studiul profund al realităților școlare. Preocuparea permanentă de a cunoaște cît mai bine elevii, de a le acorda nemărginită încredere în forțele lor creatoare și de a-i face să învingă orice obstacol, mă călăuzește în munca mea.

Exemplul viu mi-a fost învățătoarea sovietică care mi-a arătat să găsesc cele mai potrivite metode pe care le-am aplicat în munca mea la clasă pentru educarea în spirit comunist al copiilor.

Folosind cu pricepere experiența școlii sovietice, vom putea pătrunde mai ușor în izvoarele nesecate ale educației comuniste.

Revoluția Socialistă din Octombrie a creat un nou suflu de dragoste pentru cultură. Tinerimea, alături de vîrstnici, se instruiște, și aceasta este una din marile cuceriri ale Revoluției. Prin ridicarea nivelului de conștiință, prin instruirea sa, omul muncitor luptă mai rodnic și cu mai multă abnegație, pentru întărirea și înflorirea necontenită a patriei.

### RUSU MARIA

Școala de 7 ani mixtă Alba-Iulia

## După exemplul colhoznicilor



Citind diferite cărți și broșuri, am văzut că aplicarea agrotehnicii înaintate și buna organizare a muncii dă posibilitate colhoznicilor sovietici să obțină succese mărite în producția agricolă.

Exemplul colhoznicilor sovietici prin lucrarea pămîntului în mod științific, este o pildă vie în munca noastră. De la ei am învățat că prin desmîriștire în primele zile după seceriș, prin arături adînci de toamnă, îngrășăminte chimice și animale, însămințări la timp cu semințe condiționate și tratate etc., obținem recolte bogate. Metoda sovietică de însămințare în rînduri încrușișate, pe care am aplicat-o pentru prima dată în anul 1952, ne-a adus o producție de peste 2300 kg. grîu la hectar. O producție sporită de grîu am recoltat și în anul acesta. În toamna aceasta, convingiți de rezultate, gospodăria noastră a însămințat întreaga suprafață de grîu după această metodă.

În acest an, folosind pentru prima oară în gospodăria noastră metoda însămințării porumbului în pătrat, cu tot timpul neprielnic, care ne-a împiedicat într-o măsură însemnată să executăm la vreme lucrările de întreținere, noi totuși am obținut o producție de peste 3200 kg. porumb boabe la ha.

Experiența colhoznicilor sovietici ne este de mare folos și în organizarea muncii noastre. Împărțirea oamenilor din brigadă pe echipe, — a căror responsabilitate s-a încredințat la tovarășii hotărîți, ca Dărămuș Gh., Pascu Anton, Motan Ioan și Bucerzan Iosif — și ținerea unei evidențe clare a lucrărilor, a făcut să crească tot mai mult interesul colectivității față de muncă și față de avutul gospodăriei.

După exemplul lor, noi am învățat să dăm o atenție deosebită păstrării cerealelor, furajelor și să îngrijim tot mai bine animalele. În curînd, în gospodăria noastră se va termina construirea unei maternități pentru 20 scroafe, contribuind în mod hotărît la dezvoltarea ramurilor anexe, la întărirea economică a gospodăriei noastre.

Experiența și metodele înaintate de muncă ale colhoznicilor sovietici constituie pentru noi colectivității un ajutor de cea mai mare importanță pentru traducerea în viață a prevederilor proiectului de Directive ale celui de al II-lea Congres al partidului cu privire la dezvoltarea agriculturii în următorii 2—3 ani, pentru creșterea bunăstării a colectivităților.

### PASCU NICOLAE

președintele gospodăriei colective „Partizanul Roșu” comuna Benic

## Privind cu încredere viitorul

Pe tovarășul Dobîrtă Mihai, președintele gospodăriei agricole colective din Cistei, l-am găsit la masa de lucru, scriînd un articol către un organ de presă. M-am apropiat de dînsul, dîndu-i de înțeles că aș vrea cîteva minute să discut. Într-adevăr președintele a înțeles intenția mea și de aceea m-a poftit să iau loc începînd discuția.

— Tocmai lucrez la un articol — îmi spunea președintele — și bine că ați venit, o să-l discutăm, nu-i așa?

— Da, o să-l discutăm, neapărat, dar înainte de aceasta vreau să-mi vorbiți despre unul din visurile colectivităților care a fost împlinit.

— Bucuros — răspunse președintele schițînd un zîmbet. Să luăm mai întîi fermele noastre zootehnice. Știți, atunci cînd am constituit gospodăria ne gîndeam cît de bine o să fie cînd vom avea în curte porci, vite, oi pe care să le vindem statului. Astăzi avem acest lucru. În curtea gospodăriei trăiesc peste

30 de porci. Avem vreo 250 de oi, boi, vaci, viței pe care le contractăm cu statul. Cu cîteva luni în urmă gospodăria noastră a primit un autocamion. Nespus de mare a fost bucuria colectivităților, deoarece camionul ne ajută foarte mult în muncă. Cu el ducem zarzavaturile la piață, cu el cărăm recoleta de pe cîmp. Toate muncile care în trecut le făceam cu carele astăzi le facem cu mașina. Și, drept vorbind, și acesta este un vis împlinit al colectivităților.

L-am lăsat pe președinte, după ce am discutat și despre articol, — să-și continue munca. Am notat cuvintele lui, ca și alții să aflu cum în statul nostru democrat-popular, unde forța conducătoare este partidul clasei muncitoare, năzuințele de viitor nu sînt vise, ci ele se transformă în realitate, prind viață...

★

— Să nu crezi cumva că vreau să te duc în eroare. Sînt departe de aceste gînduri — îmi spuse co-

lectivista Aldea Armeana. Dar uită-te și dumneata, privește! Vezi ceva? Am privit încotro mi se arăta, dar n-am văzut decît niște grămezi de cărămidă, iar aproape de poalele unui deal o casă neterminată. Colectivista Aldea privi încăodată spre grămezile de cărămidă și îmi spuse: Sînt materiale aduse nu de mult. Cu ele vom construi maternitățile pentru porci, grajduri noi, cotețe pentru păsări și... cîte altele, iar acolo unde se vede casa aceea neacoperită, nu-i altceva decît viitorul saivan al celor peste 250 de oi...

— Va să zică astea sînt planurile de viitor?

— Da, răspunse rîzînd colectivista. Nu peste mult timp ele vor fi gata. M-am uitat la chipul ei. Pînă și expresia feței vorbea de încrederea în viitor, fiindcă partidul a învățat-o și pe ea să privească cu încredere viitorul.

LIVIU DUMBRĂVA

## Spicuri din cîteva gazete de perete

Oamenii muncii din raionul nostru, trăiesc zile minunate. Cu gîndul la patria dragă, care condusă de partid merge pe drumul deschis de Marele Octombrie, ei dau bătălia pentru a-și depăși propriile angajamente. Despre faptele lor patriotice povestesc cu mîndrie articolele publicate la gazetele de perete.

„Colectivul de muncă al întreprinderii noastre — scrie într-un articol al gazetei de perete de la întreprinderea „Ardealul” — însuflețit de nemărginită dragoste față de patria constructorilor comunistului, și-a depășit propriile angajamente. Raportat la numărul de muncitori, planul întreprinderii a fost depășit în proporție de 25,8 la sută”.

Nici colectivul secției de valorificare a deșeurilor de la fabrica „Simion Bărnuțiu” n-a rămas mai prejos. Antrenat în întrecere, el și-a realizat în întregime angaja-

mentele luate reușind ca prin economii remarcabile să pună la dispoziția oamenilor muncii peste 1.000 perechi încălțăminte de copii. „Și acesta e numai începutul. — scrie articolul de la gazeta de perete care vorbește despre succesele acestei secții. În viitor, noi ne vom strădui să muncim în așa fel, încît din fabrica noastră să nu se piardă nici un petec de piele”.

La Atelierul de Zonă C.F.R. Alba-Iulia, tovarășul Doia Dumitru — secretar al organizației de bază, semnează un articol la gazeta de perete, în care printre altele, spune: „Ca peste tot și în Atelierul nostru, întrecerea socialistă se desfășoară cu intensitate. Muncitorii care și-au realizat cu succes angajamentele luate în cinstea lui 7 Noiembrie sînt convingiți că urmînd exemplul și învățînd din experiența oamenilor sovietici, vor lucra tot mai bine pentru realizarea sarcinilor puse de partid și guvern în fața lor”.



## Avântul întrecerii socialiste din țările de democrație populară în cinstea Marelui Octombrie

Uriș este avântul cu care oamenii muncii din țările de democrație populară întâmpină cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie, deschizătoare de drumuri noi în istoria popoarelor lumii.

Sentimentele de dragoste puternică și recunoștință fierbinte pentru poporul sovietic, care a înfăptuit pentru prima oară în istorie visul de veacuri al omenirii — construirea socialismului, — se concretizează în succese noi și de mare amploare în toate domeniile construcției economice și culturale.

Pe calea deschisă de Marea Revoluție Socialistă din Octombrie, popoarele țărilor de democrație populară merg cu pași siguri înainte, obținând realizări fără precedent în istoria lor.

### R. P. Chineză

Presa chineză anunță noi succese obținute de oamenii muncii din China în toate domeniile economiei naționale și culturii.

În trimestrul al treilea al anului curent, întreprinderile de stat din industria energetică au produs cu 20% mai multă energie electrică față de aceeași perioadă a anului trecut, îndeplinind în proporție de 103,35% planul pe acest trimestru.

Planul industriei petrolifere a R.P. Chineze pe primele trei trimestre ale anului 1954 a fost depășit cu 11,8%, producția fiind cu aproape 53% mai mare decât în aceeași perioadă a anului 1953.

În primele nouă luni ale anului acesta minele de stat din R.P. Chineză au obținut cu 25,5% mai mult cărbune decât în aceeași perioadă a anului trecut. Într-o serie de mine fruntașe, producția de cărbune a crescut cu peste 1,5 ori.

Uzinele metalurgice din China au depășit planul de stat pe cel de al treilea trimestru cu peste 13%.

Feroviarilor chinezi au obținut mari succese în domeniul intensificării traficului de mărfuri, al reducerii staționării neproductive a materialului rulant.

Muncitorii de la uzina metalurgică din Siținșan, de la centrala electrică din Siținșan și de la Tipografia populară din Pekin, au lansat recent o chemare la întrecere în vederea îndeplinirii și depășirii planurilor de producție pe ultimul trimestru al anului acesta, precum și în vederea creării bazelor pentru îndeplinirea cu succes a prevederilor planurilor de muncă pe anul 1955. Muncitorii celor trei întreprinderi inițiatore ale întrecerii și-au luat angajamentul să depășească planul anual în ceea ce privește cantitatea și calitatea producției, să reducă pre-

țel de cost și să ridice productivitatea muncii. Muncitorii de la uzina metalurgică din Siținșan și-au luat angajamentul să depășească cu 3% sarcinile în ceea ce privește producția de fontă pe cel de al patrulea trimestru al anului curent. Muncitorii de la centrala electrică din Siținșan vor depăși cu 1,2% planul pe ultimul trimestru al anului curent, iar muncitorii de la Tipografia populară din Pekin — cu 2,23%.

Țăranii chinezi, care se conving tot mai mult de superioritatea muncii în colectiv, înființează noi și noi cooperative agricole de producție sau cer să fie primiți în cooperativele existente. În provincia Hebei, numărul membrilor cooperativelor agricole de producție a crescut aproape de două ori. În prezent, în această provincie există 18.123 noi cooperative agricole de producție. În provinciile Heilunțian, Ghirin, Liaonin și Jehe, anul acesta după terminarea muncilor agricole de vară au fost create peste 40.000 de noi cooperative agricole de producție. În prezent, în aceste provincii se numără în total 60.000 cooperative, care reunesc aproximativ 27% din totalul gospodăriilor țărănești. În provincia Cijezian, numărul cooperativelor agricole de producție crescuse spre sfârșitul lunii septembrie de peste două ori față de primul semestru al anului curent. În cooperative agricole au intrat peste 150.000 gospodării țărănești. În provincia Guicijou, locuită de minorități naționale, au fost organizate anul acesta peste 3.000 de noi cooperative agricole de producție.

### R. P. Polonă

Colectivul muncitorilor de la uzina metalurgică „Bobrek”, din vovodatul Stalinograd, a chemat la întrecere muncitorii metalurgiști din întreaga Polonie în vederea îndeplinirii înainte de termen a sarcinilor anuale de plan. Până în prezent, la această chemare au răspuns numeroase uzine metalurgice. Colectivul muncitorilor de la agregatul pentru concasarea cocsului al uzinei metalurgice „Lenin”, — Nowa Huta au produs cea de a 10.000-a tonă de cocs pentru cuptorul înalt Nr. 1, intrat în funcțiune acum două luni.

Datorită îndeplinirii înainte de termen a sarcinilor de plan pe trimestrul al treilea al anului curent, muncitorii de la uzina metalurgică „Boleslaw Bierut” din Czeszochowa vor produce 3.600 tone de oțel, 4.000 tone de fontă și 1.800 tone de laminate peste prevederile planului. Muncitorii de la oțelărie, secția de laminate, furnalul înalt și fabrica de cocsificare a uzinei metalurgice

„Kosciuszko”, vor îndeplini înainte de termen sarcinile pe ultimul trimestru al anului curent. Astfel, muncitorii de la oțelărie vor produce 3.300 tone de oțel peste prevederile planului. Datorită îndeplinirii angajamentelor, uzina metalurgică „Kosciuszko” va livra în trimestrul al patrulea al anului acesta 9.000 tone de laminate peste prevederile planului.

### R. P. Ungară

Colectivul uzinei de locomotive și mașini M.A.V.A.G. din Budapesta a lansat un apel prin care a chemat la întrecere muncitorii din toate întreprinderile din R.P. Ungară.

La chemarea uzinei M.A.V.A.G. au răspuns muncitori din toate colțurile țării. Astfel, minerii din Tatabanya și-au luat angajamentul de a extrage până la sfârșitul anului curent 44.000 tone de cărbune peste prevederile planului. Muncitorii de la șantierul de construcții navale din Obuda și-au luat angajamentul ca până la 24 decembrie să depășească cu 2% planul de producție și să construiască pentru export cinci vase fluviale. Colectivul oțelăriei din Salgotarjan și-a luat angajamentul de a produce peste planul de producție pe cel de al IV-lea trimestru al anului curent, mărfuri în valoare de 2.171.000 forinți. Muncitorii de la uzinele siderurgice din Ozd vor depăși planul de producție cu 2.200 tone de laminate. Angajamente importante și-au luat de asemenea și numeroase întreprinderi industriale, printre care filatura de lână pieptănată, fabrica de cauciuc din Nagytétény, fabrica de încălziminte din Szombathely, întreprinderea de confecții din blănuri din Csepel, fabrica de aparate electrice și instrumente de precizie, întreprinderea pentru construcția de locuințe din Rakospalota, fabrica de mașini din Borsod și altele.

În cinstea zilei de 7 Noiembrie, lucrătorii de la gospodăria agricolă de stat „Steaua Roșie” din Boromond muncesc cu însuflețire. Astfel, tractoriștii însămințează cite 220—230 jugăre pe zi, în loc de 160 cit prevede norma. Membrii cooperativei agricole de producție „Octombrie Roșu” din Nagylök au terminat însămințarea orzului de toamnă și a secarei. În județul Békés, 53 cooperative agricole de producție au însămințat până la 10 octombrie 6.000 jugăre cu culturi de toamnă. Lucrătorii de la S.M.T.-ul din Tiszacsege și-au luat angajamentul să îndeplinească planul anual până la 5 noiembrie.

(Agerpres)

### Lista oficială de câștiguri pentru obligațiunile C.E.C. 4% cu câștiguri

Tragerea de bază din 30 octombrie 1954  
au ieșit la sorți obligațiunile cu următoarele  
numere de serie și de obligațiuni:

N-rul serilor	N-rul obligațiunilor	Valoarea câștigului în lei	N-rul serilor	N-rul obligațiunilor	Valoarea câștigului în lei
00463	32*)	1.000	12771	30*)	1.000
00506	01*)	1.000	12792	42*)	1.000
00878	09*)	5.000	13338	1—50	400
01478	1—50	400	13428	1—50	400
01571	09*)	5.000	13516	07*)	5.000
01684	23*)	5.000	14018	11*)	5.000
02224	36*)	5.000	14206	27*)	5.000
02372	15*)	1.000	15695	49*)	1.000
03465	41*)	1.000	15845	04*)	5.000
03636	40*)	5.000	15909	48*)	5.000
03867	33*)	10.000	16003	21*)	5.000
04246	29*)	1.000	16103	1—50	1.000
04526	39*)	10.000	16873	37*)	5.000
04753	45*)	5.000	17165	17*)	5.000
05007	40*)	1.000	17742	39*)	1.000
05129	19*)	1.000	18043	1—50	400
05247	17*)	1.000	18281	13*)	1.000
06719	36*)	10.000	18444	38*)	5.000
06798	1—50	400	19653	44*)	5.000
07574	14*)	1.000	19895	1—50	400
07698	27*)	5.000	20004	03*)	1.000
07835	08*)	10.000	20182	11*)	5.000
08092	37*)	1.000	20426	1—50	1.000
08118	50*)	10.000	21261	27*)	5.000
08458	49*)	5.000	21760	45*)	1.000
09255	19*)	1.000	21957	17*)	5.000
09583	06*)	5.000	22060	27*)	5.000
09661	1—50	400	22379	35*)	5.000
10552	1—50	1.000	22385	48*)	1.000
10592	16*)	1.000	23261	21*)	25.000
10697	39*)	1.000	23730	20*)	1.000
11019	22*)	1.000	24563	30*)	1.000
11527	1—50	400	24772	38*)	10.000
12038	39*)	5.000	24806	1—50	1.000

\*) Celelalte 49 obligațiuni din această serie câștigă cite 400 lei fiecare.

În valoarea câștigurilor se cuprinde și valoarea nominală a obligațiunilor.

Plata câștigurilor se face de către unitățile C.E.C., după normele stabilite prin instrucțiunile Direcției Generale C.E.C.

Câștigurile integrale din această listă se cuvin obligațiunilor ieșite la sorți, în valoare de 200 lei. Pentru obligațiunile câștigătoare în valoare nominală de 100 și 50 lei, se plătește respectiv 1/2 și 1/4 din câștigul indicat în această listă.

### CRONICA

Printr-un decret al Prezidiului Marii Adunări Naționale, tov. Anton Moisescu a fost numit Trimis Extraordinar și Ministru Plenipotențiar al R.P.R. în Statele Unite ale Americii, în locul tov. Marin Florea Ionescu, care a primit altă însărcinare.

(Agerpres)

## Marea sărbătoare a forțelor păcii și democrației

(Urmare din pag. 2-a)

poporului, satisfacerea cât mai completă a nevoilor lui materiale și culturale mereu crescînde.

Bunăstarea omului, prosperitatea poporului constituie legea supremă în Țara Socialismului victorios. Pe baza succeseșor obținute în dezvoltarea industriei și agriculturii, în U.R.S.S. se ridică continuu nivelul de trai al oamenilor muncii. Noua reducere a prețurilor de stat cu amănuntul la mărfuri alimentare și industriale — a șaptea la număr în decursul perioadei de după război — efectuată la 1 aprilie anul acesta, a contribuit la ridicarea continuă a bunăstării oamenilor muncii. Construcția de locuințe, de instituții pentru ocrotirea sănătății publice, de grădinițe și creșe, precum și de instituții culturale și de folos obșteșc, a luat un mare avânt în Uniunea Sovietică.

Poporul sovietic este ocupat cu marea muncă constructivă și luptă cu perseverență pentru pace, prietenie și colaborare între popoarele din toate țările. Puterea Sovietelor de deputați ai muncitorilor, țăranilor și soldaților, instaurată

în Rusia acum 37 de ani, a adoptat ca prim act legislativ cunoscutul decret asupra păcii. El a devenit steagul sfânt al luptei pentru pace pe care de-a lungul deceniilor l-a purtat și îl poartă primul stat socialist din lume. Guvernul Sovietic a dus totdeauna și continuă să ducă o politică de menținere și întărire a păcii în întreaga lume, de dezvoltare a relațiilor de bună vecinătate cu toate țările, de dezvoltare și întărire a legăturilor economice. Omenirea progresistă știe bine ce rol important a avut Uniunea Sovietică în slăbirea încordării internaționale în ultima vreme.

Poporul sovietic a luptat și continuă să lupte pentru pace. Sînt impresionante cuvintele participanților la „Cursa păcii” prin porturile Mării Baltice, adresate oamenilor sovietici înainte de plecarea din Leningrad a vaporului „Batory”: „Mărețul entuziasm și energia oamenilor sovietici în lupta pentru pace în întreaga lume ne-au dat noi forțe și au sădit în noi o speranță luminoasă”.

Împreună cu Uniunea Sovietică, cauza păcii este apărată de oame-

nii muncii din țările de democrație populară din Europa și Asia, care construiesc cu succes o viață nouă, de toți oamenii de bună credință. Partizanii păcii opun proiectelor americane de creare a unor grupări militare de state separate, planul ducerii unei politici care să corespundă intereselor păcii și securității în Europa, planul asigurării securității colective în Europa. Toți cei cărora le este scumpă cauza păcii și securității în Extremul Orient și în întreaga lume, se pronunță cu hotărîre împotriva noului bloc militar creat de imperiaștii americani în zona Asiei de sud-est și a Oceanului Pacific.

Luptătorii pentru pace nu au estăzi altă misiune mai măreață decât aceea de a obține slăbirea continuă a încordării internaționale, de a contribui prin toate mijloacele la colaborarea pașnică între popoare.

Trăiască pacea în întreaga lume!

Trăiască cea de a 37-a aniversare a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie — marea sărbătoare a forțelor păcii și democrației!

## Vizita la Stalingrad a reprezentanților orașului Coventry

STALINGRAD (Agerpres). — TASS.

La Stalingrad se află de citeva zile delegația Consiliului municipal al orașului englez Coventry, care a sosit aici în vederea elaborării împreună cu Sovietul orașesc Stalingrad a unui mesaj cerînd Comisiei O.N.U. pentru dezarmare interzicerea folosirii bombelor atomice și cu hidrogen.

La 1 noiembrie a avut loc pri-

ma ședință comună care s-a desfășurat într-o atmosferă prietenească. S-a ajuns la o deplină unitate de vederi asupra mesajului celor două orașe care urmează să fie adresat Comisiei O.N.U. pentru dezarmare.

John Fennell, lordul primar al orașului Coventry, și membrii delegației au vizitat locurile istorice ale orașului-erou.

## SPORT

În ziua de 31 octombrie, s-a desfășurat în orașul nostru un concurs de motociclete pe circuit închis, organizat în cinstea celei de a 37-a aniversări a Marii Revoluții Socialiste din Octombrie de către colectivul sportiv „Progresul” Alba-Iulia, în colaborare cu secția auto-moto a C.C.F.S. regiunea Hunedoara. La acest concurs au participat mai multe colective sportive din diferite orașe ale țării. Pe locul I, s-au clasat următorii concurenți:

Klucsch Wilhelm — „Voința” Sibiu, Surd Benjamin — „Voința”

Orașul Stalin. Ianoș Iosif — „Voința” Sibiu, Burcă Nicolae — „Progresul” București, Ștefanovici Ladislau „Voința” Timișoara, Boieraș Ion — „Voința” Sibiu, Rolenschauch Roland — „Voința” Sibiu, Popescu Nicolae — „Progresul” București, Popescu Nicolae — „Progresul” București, Stănescu Victor — „Voința” București, — Gherlei Ștefan „Voința” Orașul Stalin.

Cel mai bun timp al zilei a fost realizat de concurentul, Popescu Nicolae de la „Progresul” București. El a parcurs o tură în 43 sec. și 06 zecimi.